



U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

January 2020

中國 產品危害 每月小結 簡報

2020 年一月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害，諸如兒童產品含鉛過多，兒童上衣外套帶拉繩引起的窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況，可以點擊 CPSC 的召回頁面，查看公告全文。

20-064	The desk chair's legs can break, posing fall and injury hazards. 書桌椅腳會斷裂，構成跌倒和受傷危害。
20-062	Lounger rocking seats are recalled to prevent risk of suffocation. Infant fatalities have been reported with other manufacturers' inclined sleep products , after infants rolled from their back to their stomach or side, or under other circumstances. 兩用嬰兒搖椅為防止嬰兒窒息被召回。其他生產商生產的 傾斜睡眠產品 被報告說在嬰兒翻身或翻到一邊，或其他情況下發生嬰兒死亡事故。
20-061	Incline sleeper with adjustable feeding position for newborns are recalled to prevent risk of suffocation. Infant fatalities have been reported with other manufacturers' inclined sleep products , after the infants rolled from their back to their stomach or side, or under other circumstances. 配備可為新生嬰兒餵食的可調節傾斜床為防止嬰兒窒息被召回。其他生產商生產的 傾斜睡眠產品 被報告說在嬰兒翻身或翻到一邊，或其他情況下發生嬰兒死亡事故。
20-060	Portable napper inclined sleepers are recalled to prevent risk of suffocation. Infant fatalities have been reported with other manufacturers' inclined sleep products , after the infants rolled from their back to their stomach or side, or under other circumstances.

	<p>便攜式午睡傾斜床為防止嬰兒窒息被召回。其他生產商生產的傾斜睡眠產品被報告說在嬰兒翻身或翻到一邊，或其他情況下發生嬰兒死亡事故。</p>
20-059	<p>Inclined sleepers are recalled to prevent risk of suffocation. Infant fatalities have been reported with other manufacturers' inclined sleep products, after the infants rolled from their back to their stomach or side, or under other circumstances.</p> <p>傾斜床為防止嬰兒窒息被召回。其他生產商生產的傾斜睡眠產品被報告說在嬰兒翻身或翻到一邊，或其他情況下發生嬰兒死亡事故。</p>
20-058	<p>The power bank's lithium-ion battery can overheat and ignite, posing fire and burn hazards.</p> <p>移動電源的鋰電池會過多而起火，構成火災和燒傷危害。</p>
20-057	<p>The pressure washer nozzle can disconnect from the spray wand when under pressure during use, posing an injury hazard.</p> <p>高壓清洗機的噴嘴在高壓狀態下使用會與噴頭桿分離，造成受傷危害。</p>
20-052	<p>Both of the mini stroller's hinge joints can release and collapse under pressure, posing a fall hazard to children in the stroller.</p> <p>小型嬰兒車的鉸鏈鏈接在壓力下會鬆脫和塌陷，對嬰兒車裡的嬰兒構成跌倒危害。</p>
20-051	<p>The milk bottle can break unexpectedly during use, posing a laceration hazard.</p> <p>牛奶瓶使用中會意外破碎，構成割傷危害。</p>
20-712	<p>Paint on the canopy's frame of children's tricycles contains levels of lead that exceed the federal lead paint ban, and tricycle components contain levels of lead that exceed the federal lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health issues.</p> <p>兒童三輪腳踏車罩棚架上的油漆含鉛超過美國聯邦含鉛油漆禁令，三輪腳踏車部件超過美國聯邦鉛含量禁令。鉛如果被幼兒吞入口中含毒性，會引起不良健康問題。</p>
20-050	<p>The travel mugs are mislabeled as microwave safe. If microwaved, the metallic print on the mug can spark, posing a fire hazard.</p> <p>旅行杯被錯誤地標為可以在微波爐中安全使用。若在微波爐中使用，杯上的金屬印痕會起火花，構成火災危害。</p>